

20-21

# Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



## ALEMÁN BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04760027

UNED

20-21

ALEMÁN BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04760027

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación que proponemos aquí es conseguir el conocimiento gradual oral y escrito de la lengua alemana. Los tres primeros cursos de alemán del Centro Universitario de Idiomas a Distancia (CUID) de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) –Niveles Elemental (A1), Básico (A2) e Intermedio (B1)– tienen como objetivo general que el alumno adquiera un nivel suficiente de competencia en la lengua alemana que le capacite para desenvolverse en las situaciones cotidianas más frecuentes. El último curso de alemán ofrecido por el CUID, Nivel Avanzado (B2), tiene como objetivo que el alumno alcance las competencias de un «Usuario Independiente»: comunicarse con facilidad con un hablante nativo y argumentar con claridad sobre temas de actualidad y cercanos a su especialidad.

El marco teórico de referencia utilizado para la programación de todos los cursos es siempre el Marco Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER). Así, el Nivel Elemental (A1) está dirigido a aquellos alumnos principiantes sin conocimientos previos de la lengua alemana y el Nivel Básico (A2) está pensado para quienes acrediten haber superado ya el nivel elemental en el CUID o bien en cualquier otro centro acreditado de enseñanza de lenguas. Por último, los niveles Intermedio (B1) y Avanzado (B2) se ofrecen a los alumnos que hayan superado el nivel básico y a todas aquellas personas que tengan el nivel lingüístico adecuado y así lo demuestren en el momento de formalizar su matrícula o de iniciarse el curso.

Al término de los tres primeros cursos, el alumno estará en condiciones de desenvolverse en situaciones sociales habituales, reconociendo estados de ánimo e intencionalidades expresadas por el interlocutor y reaccionando de forma adecuada. Podrá interactuar con nativos de lengua alemana con una relativa fluidez y espontaneidad. Los alumnos dispondrán así mismo de información básica acerca de las características fonéticas, las estructuras y las normas de interacción comunicativa del alemán, sin olvidar los aspectos culturales más relevantes de los países de lengua alemana. El Nivel Avanzado (B2) supone un esfuerzo de consolidación y ampliación de los contenidos propuestos para el Nivel Intermedio (B1). Aumenta la complejidad, tanto desde el punto de vista léxico como desde el plano gramatical y sintáctico, con el fin de alcanzar un nivel de competencia-actuación intermedio-alto.

En el momento de la matrícula, el alumno podrá elegir el nivel que considere más adecuado según su perfil. Una vez iniciado el curso académico, en el mes de noviembre, todos los alumnos dispondrán de un plazo máximo de un mes para cambiar a otro nivel si así lo

estimaran conveniente.

El sistema de estudio aplicado a las lenguas en el CUID contempla unas peculiaridades específicas propias de la enseñanza a distancia o no presencial sin dejar de lado en modo alguno los objetivos esenciales del aprendizaje del alemán como lengua extranjera. Por esta razón se han concebido los cursos como sistemas en los cuales el alumno se convierte en el sujeto principal del aprendizaje y su propio progreso dependerá en buena medida de su dedicación y motivación. No obstante, dicho progreso podrá verse incrementado en aquellos casos en los que el alumno pueda asistir a las tutorías presenciales programadas en las distintas sedes de los centros asociados de la UNED situados en las diferentes provincias españolas, así como con el ejercicio regular y con la utilización de la ayuda que ofrecen las nuevas tecnologías de la información incorporadas progresivamente por la UNED a sus cursos de aprendizaje de las lenguas extranjeras.

Los objetivos específicos de cada uno de los cursos de alemán ofertados por el CUID pueden encontrarse más detallados en las páginas siguientes de esta programación.

## OBJETIVOS

### NIVEL BÁSICO (Nivel A2 del MCER)

#### OBJETIVOS

A lo largo de este curso, el alumno deberá avanzar y madurar con respecto a los contenidos lingüísticos abordados en el Nivel Elemental (A1), entrando en un nivel mayor de complejidad tanto a nivel léxico como en los niveles gramatical y sintáctico. El objetivo principal en este curso es que el alumno alcance el nivel A2 definido en el Marco Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER), que incluye los siguientes objetivos específicos:

#### COMPRENSIÓN AUDITIVA

Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo). Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.

Desde el punto de vista de la interacción oral, podré participar en conversaciones habituales algo más complejas, si bien me ayudará que mi interlocutor esté dispuesto a hablar relativamente despacio y a facilitarme la comprensión.

#### COMPRENSIÓN LECTORA

Soy capaz de leer textos muy breves y sencillos. Sé encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos como anuncios publicitarios, prospectos, menús

y horarios, y comprendo cartas personales breves y sencillas.

### **INTERACCIÓN ORAL**

Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Soy capaz de realizar intercambios sociales breves aunque, por lo general, no pudo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.

Puedo entender frases y expresiones frecuentemente utilizadas en las áreas más relevantes, información personal básica sobre la familia, compras, empleo, etc. También soy capaz de describir básicamente mi pasado y mi futuro inmediato.

### **EXPRESIÓN ORAL**

Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y a otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve.

### **EXPRESIÓN ESCRITA**

Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas para, por ejemplo, agradecer algo a alguien.

Al finalizar y superar este nivel, el alumno debe ser pues capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le sean especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y sobre su familia, compras, descripción de lugares de interés, etc.)

Sabrán comunicarse a la hora de tener que llevar a cabo tareas simples y cotidianas. Sabrán describir en términos sencillos aspectos relevantes de su pasado y de su entorno. En resumen, el alumno podrá utilizar la lengua alemana de forma interactiva, receptiva y productiva. Su uso de la lengua será sencillo, pero al mismo tiempo adecuado y eficaz. Comprenderá y producirá textos breves –orales o escritos– sobre todo tipo de temas cotidianos, y para ello dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes en la lengua alemana estándar.

Por último, su acercamiento a la lengua le familiarizará también con toda una serie de conocimientos básicos sobre los usos y costumbres habituales en los países de lengua alemana, así como con algunos de los principales aspectos culturales de dichos países.

## EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Gonzalo Tamames Gonzalez	tel: email: gonza@invi.uned.es skype:	Mircoles, 13:00-14:00 (Teams)

## CONTENIDOS

### Temario

#### A- Contenidos gramaticales:

La estructura oracional: Revisión de las oraciones simples (enunciativas afirmativas, interrogativas y negativas) y de los principales conectores en oraciones compuestas coordinadas.

El orden de la oración en frases con verbos modales, en frases con verbos separables y en frases con el verbo en pretérito perfecto.

**El verbo:** Revisión del presente de indicativo de los verbos regulares e irregulares. Utilización del presente con valor de futuro. Verbos transitivos y verbos intransitivos. Verbos separables y verbos no separables. Verbos reflexivos y verbos recíprocos. Los verbos modales: conjugación y usos más importantes. La expresión del pasado en alemán: El pretérito perfecto con *sein* y *haben*. El imperativo. Verbos que rigen dativo.

**La declinación:** Declinación del sustantivo en nominativo, acusativo, dativo y genitivo. Declinación del pronombre (pronombres personales, posesivos, demostrativos, indefinidos, el pronombre impersonal *man* ), declinación del determinante (artículo determinado, indeterminado, posesivo, demostrativo). Introducción a la declinación del adjetivo en función predicativa.

**Los interrogativos:** Declinación de *wer*; el interrogativo *was*. El interrogativo *welch*-.

**El sistema preposicional:** preposiciones de régimen fijo y preposiciones de régimen variable. Preposiciones locales y preposiciones temporales.

**Preguntas y respuestas con *ja*, *nein* / *doch*.**

**El adjetivo:** El adjetivo en grado comparativo y superlativo. Los ordinales.

**Los nombres compuestos:** Algunos ejemplos de composición.

**Estructura sintáctica de la oración alemana:** oración principal versus oración subordinada. Introducción a las oraciones subordinadas casuales y condicionales.

#### B- Contenidos léxicos y culturales:

Estudio de un vocabulario básico de unas 2500 palabras, vocabulario especialmente orientado a cubrir las necesidades básicas de comunicación con hablantes procedentes de los países de habla alemana.

Se abordarán fundamentalmente estas cinco unidades temáticas:

1. De compras; el supermercado.
2. Mi entorno profesional.
3. En el restaurante o en la cafetería.
4. La rutina diaria (referida al presente o a un pasado cercano).
5. Breves formas de comunicación: felicitaciones, faxes, correos electrónicos, llamadas por teléfono, etc.
6. Los viajes.

#### **C- Competencias:**

1. Técnicas de lectura y acercamiento al texto.
2. Rigor en el análisis textual.
3. Manejo básico de diccionarios y de otra documentación bibliográfica.
4. Desarrollo paulatino de una competencia cultural.

#### **D- Contenidos culturales:**

Desde el punto de vista léxico, el alumno del nivel A2 dispone de vocabulario suficiente para atender a necesidades comunicativas sencillas y elementales, así como para tratar de solventar situaciones cotidianas en contextos habituales y en referencia a temas conocidos. Domina un vocabulario limitado en relación a necesidades cotidianas concretas. Puede así mismo enfrentarse a conversaciones de contacto social muy breves utilizando las fórmulas de cortesía y de saludo más habituales, invitar y excusarse, responder a invitaciones, etc. Puede llevar a cabo funciones lingüísticas elementales y responderlas, como, por ejemplo, intercambiar información de manera sencilla, expresar ruegos, opiniones o puntos de vista. Puede también participar de modo sencillo pero efectivo en conversaciones de presentación social utilizando expresiones claras y habituales.

A la hora de expresarse oralmente, la pronunciación del alumno ha de ser ya lo suficientemente clara como para hacerse entender, a pesar de tener un notable acento extranjero. En ocasiones, el alumno deberá repetir su intervención en la lengua alemana a requerimiento de su interlocutor.

## **BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**

ISBN(13):9783193119025

Título:MENSCHEN A2.1 (ARBEITSBUCH+CD-AUDIO) (2019)

Autor/es:Anna Breitsameter, Sabine Glas-Peters, Angela Pude ;

Editorial:HUEBER

ISBN(13):9783195119023

Título:MENSCHEN A2.2 (ARBEITSBUCH+CD-AUDIO) (2019)

Autor/es:Anna Breitsameter, Sabine Glas-Peters, Angela Pude ;

Editorial:HUEBER

ISBN(13):9783197219028

Título:MENSCHEN A2.1 (KURSBUCH+DVDR+GLOSSAR XXL/GUÍA) (2019)

Autor/es:Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht ;

Editorial:HUEBER

ISBN(13):9783197419022

Título:MENSCHEN A2.2 (KURSBUCH+DVDR+GLOSSAR XXL/GUÍA) (2019)

Autor/es:Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht ;

Editorial:HUEBER

Para superar con éxito el Nivel Elemental de Alemán (A2), el alumno deberá trabajar los contenidos que aparecen en el método de aprendizaje elaborado por Charlotte Habersack, Angela Pude y Franz Specht, que lleva por título: “*Menschen. Deutsch als Fremdsprache*”. Se trata de un conjunto de varios materiales compuesto por los títulos indicados en el apartado de BIBLIOGRAFÍA BÁSICA.

Estos materiales conforman un método perfectamente indicado para el aprendizaje autodidacta del alemán y también para el aprendizaje del alemán en una modalidad semipresencial o a distancia. Ha sido elaborado por la editorial Hueber, especializada en la enseñanza del alemán como lengua extranjera. El método está pensado para cubrir las necesidades de todos los alumnos matriculados en el nivel A2 de lengua alemana y es continuación natural del manual que se estudió en el nivel inferior, Nivel Elemental de Alemán A1. En un formato ágil y dinámico, integrado por material impreso y digital, este método es entretenido y eficaz, al mismo tiempo que despierta el interés y la motivación del alumno por progresar en su aprendizaje de la lengua.

Este método de autoaprendizaje se presenta en un paquete integrado por seis libritos y dividido en dos subniveles (A2.1 y A2. 2). Para cada uno de estos dos niveles hay un manual o *Kursbuch* en el que se incluyen un total de doce lecciones muy breves relacionadas con asuntos de la vida cotidiana y del entorno social, un libro de ejercicios o *Arbeitsbuch* y un libro denominado *Glossar XXL/Guía* que incluye un glosario con todos los términos que aparece en el libro de texto y su correspondiente traducción, varias páginas con las explicaciones gramaticales pertinentes y consejos de aprendizaje -todo en español- relacionados con los contenidos gramaticales de cada lección, sin olvidar el ámbito de la fonética; amplias e interesantísimas notas culturales relativas a los textos y situaciones que se trabajan en cada lección; y biografías de importantes personajes alemanes, históricos y actuales, o reseñas sobre lugares de interés. Este *Glossar XXL/Guía* es una herramienta imprescindible para los alumnos que estudian alemán a distancia y no tienen un contacto frecuente con el profesor tutor. En él se puede hallar toda la información necesaria para seguir y aprovechar el trabajo con el libro de texto y el libro de ejercicios, constantes consejos para comprender los contenidos y avanzar en el aprendizaje, y una amplia

colección de ejemplos y comparaciones entre el alemán y el español que ayudan a comprender más fácilmente las similitudes y diferencias entre ambos idiomas. El *Arbeitsbuch* contiene un CD con los ejercicios y audiciones correspondientes. Además, la nueva versión en papel de este método posibilita de forma muy sencilla el acceso a los audios y vídeos del manual desde cualquier dispositivo (móvil o tableta, por ejemplo), a través de una aplicación de realidad aumentada (AR). El uso de estos vídeos y audios permitirá a los alumnos mejorar la destreza auditiva y practicar con ejercicios interactivos, como parte del proceso de autoaprendizaje. Especialmente interesantes para el autoaprendizaje de la lengua alemana resultan los *tests* de autoevaluación que se incluyen en cada lección del *Arbeitsbuch* y cuyas soluciones aparecen en un anexo al final del libro. Con esos *tests* el alumno puede ir viendo cuál es el resultado de su progreso antes de abordar las tareas que eventualmente le encargue su profesor tutor o de presentarse al examen final del nivel.

ATENCIÓN: El *Kursbuch* y el *Glossar XXL/Guía* vienen juntos, en un envoltorio de plástico, razón por la que se comercializan ambos bajo un único ISBN, que se corresponde con el primero de la lista de materiales mencionada anteriormente.

El alumno no debe pensar que estos seis libros suponen una cantidad excesiva de material, imposible de abarcar a lo largo del curso. Las lecciones son muy breves y los contenidos se presentan de un modo muy sencillo y directo, perfectamente sincronizados con los ejercicios de la lección correspondiente. El acceso del alumno a la información es muy ágil y ameno, de modo que, con una dedicación moderada pero constante, el alumno estará en disposición de hacer un aprovechamiento suficiente de los manuales y de haber estudiado todos los contenidos exigibles para el Nivel Básico de Alemán A2, según los criterios normalizados y reconocidos por los organismos oficiales.

### **Lectura recomendada**

A fin de poder mejorar sus conocimientos léxicos en la lengua alemana, es muy recomendable que el alumno matriculado en el nivel A2 trabaje durante el curso con una lectura breve adecuada a su nivel lingüístico. La lectura de cualquiera de los siguientes títulos es además un magnífico ejercicio para preparar la parte de comprensión lectora que se incluye en el examen escrito, al final del curso. Todos ellos contienen también ejercicios de vocabulario y de gramática muy útiles para los alumnos de este nivel:

- PETER, Claudia: (2018): *Nerd in Not*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-94- 3. Una nueva lectura con las peripecias de Daniel, un joven de 17 años, en Alemania. Como siempre, aventuras y misterio sirven de estrategia para aprender el idioma. Nuevos ejercicios de vocabulario y gramática, además de interesantes contenidos culturales, indicados para los alumnos de los niveles A2 y B1.

- PETER, Claudia: (2017): *Hallo Waldtraut!* Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-96-7. Una nueva lectura cuya protagonista llegó a los tres años de edad a Alemania y está plenamente integrada. Aunque, como siempre, ¡también Waldtraut guarda un secreto! Nuevos ejercicios de vocabulario y gramática, además de interesantes contenidos culturales, indicados para los alumnos de los niveles A1 y A2.
- PETER, Claudia: (2017): *Mörder in Berlin*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-92-9. Una nueva novela de Claudia Peter con ejercicios de vocabulario y gramática, además de interesantes contenidos culturales, indicada para los alumnos de los niveles A1 y A2.
- PETER, Claudia (2013): *Urlaub intensiv*. Meckenheim: Verlag Liebaug - Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-83-7. Se trata de una lectura novelada, llena de humor y suspense, acompañada de ejercicios para practicar el vocabulario, la gramática y la capacidad de comprensión lectora, con sus correspondientes soluciones. Propone también otros interesantes ejercicios para aumentar los conocimientos del alumno sobre temas de cultura y civilización. Nivel de dificultad más cercano al nivel A1 de alemán, ideal para practicar como lectura inicial.
- PETER, Claudia (2013): *Testament mit Hund*. Meckenheim: Verlag Liebaug -Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-84-4. Como en el caso anterior, se trata de una lectura novelada, llena de humor y suspense, acompañada de ejercicios para practicar el vocabulario, la gramática y la capacidad de comprensión lectora, con sus correspondientes soluciones. Propone también otros interesantes ejercicios para aumentar los conocimientos del alumno sobre temas de cultura y civilización. Mismo nivel de dificultad que el título anterior.
- PETER, Claudia (2014): *Der ideale Moment*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-85-1. Como en el caso de las dos lecturas anteriores; con un mayor grado de dificultad, propio del nivel A2.
- PETER, Claudia (2015): *Der Sonntag des Schreckens*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann e. K. ISBN: 978-3-922989-86-8. Como en el resto de lecturas de esta colección; adaptado a alumnos de alemán a partir del nivel A2.
- Lecturas de la serie *Lesen & Hören A1*, de la editorial Langenscheidt. En esta colección de lecturas fáciles se fomentan especialmente dos destrezas, escuchar y leer en lengua alemana. Entre los títulos propuestos se recogen historias de suspense –no sólo en formato impreso sino también en formato CD de audio–acompañadas por ejercicios para tratar de mejorar la comprensión auditiva y lectora del alumno.
- Lecturas de la serie *Leo & Co.*, de la editorial Langenscheidt. Todos los relatos de esta serie están divididos en tres niveles de aprendizaje (desde A1 hasta B1), e incluyen un CD con la lectura completa a modo de audiolibro.
- Lecturas de la serie *Felix & Theo*, de la editorial Langenscheidt. Breve colección de novelas policíacas dividida en tres niveles de aprendizaje (desde A1 hasta B1), acompañadas en

todos los casos por un apéndice con ejercicios y una serie de anotaciones culturales que ayudan al lector a lograr una mejor comprensión de la historia narrada. Algunas de las ediciones incluyen un mini CD con una audición abreviada de la lectura.

- Lecturas de la serie *Klara & Theo*, de la editorial Langenscheidt. Breve colección de novelas policíacas fáciles, dividida en tres niveles de aprendizaje (desde A1 hasta B1), acompañadas por una guía para la lectura, ejercicios sobre el contenido y, en algunos casos, un mini CD con una audición ligeramente abreviada de la lectura.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### Diccionarios

Langenscheidt diccionario moderno alemán. (Español-Alemán/Alemán-Español). ISBN: 8495199319.

SLABY, R. J. / GROSSMANN, R. (1995): Diccionario de las lenguas española y alemana, 2 tomos. Barcelona: Editorial Herder. ISBN: 8425418909.

### Diccionarios en línea:

Pons Online-Wörterbuch: [de.pons.com](http://de.pons.com)

Diccionario Reverso: [diccionario.reverso.net/espanol-aleman/](http://diccionario.reverso.net/espanol-aleman/)

### Gramáticas

BRAUCEK, B. / CASTELL, A. (2013): Gramática básica del alemán –con ejercicios. Editorial Idiomas –Hueber. ISBN: 978-84-8141-044-0.

CASTRILLO, M.<sup>a</sup> Dolores (2014): Gramática práctica del alemán para hispanohablantes. Editorial UNED, libro electrónico (formato epub). ISBN: 978-84-362-5704-5. Con mini-videos explicativos, contenidos teóricos adaptados, tablas y ejercicios con claves para la autocorrección.

CORCOLL, B. (1996): Programm-Alemán para hispanohablantes: Gramática. Barcelona: Editorial Herder. ISBN: 8425418763.

FANDRYCH, Ch. / TALLOWITZ, U. (2008): Klipp und Klar. Gramática práctica del alemán. Editorial Difusión/Klett. ISBN: 978-84-15620-67-9.

Langenscheidts Grammatiktafeln Deutsch (2000). Berlin: Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-36111-1.

RUIPÉREZ, G. (2004): Gramática alemana. Madrid: Ediciones Cátedra, (4<sup>a</sup> edición). ISBN: 8437611105.

WENDT, H.F. (1966): Langenscheidts Kurzgrammatik Deutsch. Berlin: Editorial Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-35110-5.

### Material de ejercicios y prácticas

CASTELL, A. (1997): Gramática de la lengua alemana. Barcelona: Ed. Idiomas (existe además un volumen con ejercicios). ISBN: 84-8141-015-2.

CORCOLL, B. (1996): Programm-Alemán para hispanohablantes: Ejercicios. Barcelona: Editorial Herder. ISBN: 8425418593.

DREYER, H. / SCHMITT, R. (2001): Prácticas de gramática alemana. Ismaning: Verlag für Deutsch. ISBN: 319077255.

REIMANN, M. (2000): Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. Ismaning: Max Hueber Verlag (existe además una edición actualizada y revisada en español). ISBN: 3-19-001575-9.

RUSCH, P. / SCHMITZ, H. (2006): Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Editorial Klett. ISBN: 9783126063685.

### **Material multimedia**

Lina und Leo, 1 CD-ROM: Sprachkurs Deutsch als Fremdsprache für Anfänger. Goethe Institut. ISBN: 9783930947492.

Lehr- und Übungs-CD-ROM der deutschen Grammatik. Editorial Hueber (2002). ISBN: 978-3191272555.

Hörkurs–Deutsch für Anfänger (2 Audio-Cds mit Begleitsheft). Alemán para principiantes. Curso auditivo de autoaprendizaje. Ed. Hueber (2010). ISBN: 9783192074820.

Erste Schritte in Deutsch: Die ideale Sprachlernmethode für Anfänger ohne Vorkenntnisse / CD-ROM für PC. Método ideal de autoaprendizaje de la lengua alemana para alumnos principiantes y sin conocimientos previos. Ed. Hueber (2007). ISBN: 9783190095704.

## **METODOLOGÍA**

El CUID imparte sus estudios a distancia conforme a la metodología propia de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Dada la naturaleza de este tipo de aprendizaje, la relación que se establece entre el alumno y el profesor debe poseer unas características específicas que la distinguen de ese otro tipo de enseñanza que se realiza en el aula. Así, en un entorno didáctico semipresencial, es el alumno quien puede y debe responsabilizarse de su propio aprendizaje.

Este curso se apoya en una metodología con enfoque comunicativo en la que se destaca el papel fundamental de la lengua como elemento de transmisión de información y sentimientos y como medio de comunicación, más que como materia de estudio. En este enfoque no solo se tiene en cuenta la adquisición de estructuras lingüísticas y de vocabulario adecuado al nivel de competencia que establece el Marco de Referencia Europeo; todos los alumnos deben ser, a su vez, capaces de aplicar dichos conocimientos y de interactuar con otros en la lengua extranjera.

En la modalidad semipresencial de enseñanza del alemán como lengua extranjera, los cursos combinan diversos medios de formación tales como las tutorías presenciales con sus

Profesores Tutores en los correspondientes centros de referencia, los materiales didácticos pensados para el aprendizaje autónomo en diversos soportes (impreso y multimedia), espacios de trabajo colaborativo, etc.

Según esto, la labor principal del docente se centrará en:

- Motivar y animar al alumno para que este explore y descubra los aspectos más relevantes de la lengua y la cultura alemanas.

- Compartir los objetivos de los alumnos en su proceso de aprendizaje.

- Proporcionar diferentes estrategias al alumno para que este pueda seleccionar las más adecuadas a su estilo y ritmo de aprendizaje, situación personal y laboral, etc.

- Coordinar el proceso de corrección y evaluación del estudiante que está a su cargo e informar de sus progresos a los coordinadores de materia en el CUID. En este sentido, también el alumno es responsable de su propio proceso de aprendizaje, ya que debe colaborar participando en los distintos procesos de autoevaluación y autocorrección que le sean propuestos por su Profesor Tutor a lo largo del curso.

- Orientar a los alumnos para que regulen su propio aprendizaje, permitiéndoles así ser más responsables de sus propias elecciones.

- El profesor Tutor propondrá al alumno, de forma constante y a lo largo de todo el curso, diversos ejercicios de redacción para preparar específicamente la prueba de Expresión Escrita. Una exhaustiva corrección tiene como objetivo facilitar que el alumno vaya eliminando progresivamente los errores más comunes en este nivel y la adecuación de las redacciones a las exigencias propias del mismo, con el fin de poder presentarse a la prueba final con garantías suficientes de éxito.

Del mismo modo, el Profesor Tutor intentará utilizar el máximo tiempo posible de las clases presenciales para practicar con el alumno la destreza de Expresión e Interacción oral, lo que igualmente servirá a este para adquirir experiencia antes de presentarse a la prueba oral final.

El curso de alemán dispone a su vez de una plataforma virtual en la que el estudiante podrá encontrar materiales complementarios al curso. Así mismo, cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y de correo electrónico, atendidos por el equipo docente, quien organiza periódicamente unas videoconferencias en las que los alumnos pueden practicar la expresión oral, a través del debate sobre determinadas lecturas que los alumnos han podido realizar previamente.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por dos pruebas: Comprensión Lectora y Uso de la Lengua, por un lado, y Expresión Escrita por otro. Cada una de estas competencias se valora de manera independiente; no se hace nota media.

**\* Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las cuatro destrezas que componen el curso. Cada destreza se certifica de manera independiente.**

**Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).**

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente. Las fechas de las convocatorias aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID.

**Lugar:**

**Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED. No todas las extensiones son centros de examen; es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita. En Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen.**

Descripción de las pruebas orales

El examen oral también está compuesto por dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva, por un lado, y Expresión e Interacción Oral por otro. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no se hace nota media.

**Fechas:**

Para la prueba oral los alumnos disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas, tanto en junio como en septiembre) que se comunicarán en la web el CUID.

**Lugar:**

En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades on line y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral (se puede ejecutar desde cualquier PC; no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

\* **Importante:** Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las cuatro destrezas que componen el curso. Cada destreza se certifica de manera independiente.

**ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**

**PRUEBA ESCRITA**

**Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

**Tareas**

Comprensión lectora:

**Tareas:** Dar respuesta a 13 preguntas de respuesta cerrada sobre dos textos diferentes (500-800 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.

Uso de la lengua:

**Tareas:** Dar respuesta a 12 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.

Duración del examen (minutos)	90
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.4
Descuento fallo	0.13
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final) 25

## Tareas

Tareas: Producción de dos textos de diferente tipología. Extensión de 90 palabras cada texto (180 palabras en total)

Duración del examen (minutos) 60

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

**PRUEBA ORAL****Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

## Tareas

Tareas: Respuesta a 20 ítems (en total) de elección múltiple sobre 2 audios o vídeos diferentes, marcando la respuesta sobre un formulario de examen.

**En la aplicación e-oral, el alumno responderá oralmente para que su respuesta quede grabada.**

Duración del examen (minutos) 30

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.16

Nota mínima para aprobar 5

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final) 25

## Tareas

Tareas:

**a. Expresión: Un monólogo del candidato sobre un tema propuesto por el profesor. Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda compilar y organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.**

**b. Interacción Oral: Una breve conversación entre el candidato y el profesor, sobre un tema propuesto por el profesor.**

Duración del examen (minutos) 10

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

### **Cómo se obtiene la calificación**

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumno debe tener esa calificación en las cuatro destrezas o competencias evaluadas (Comprensión Lectora y Uso de la Lengua, Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral). En caso de no aprobarlas todas en la convocatoria de junio, el alumno puede presentarse en la convocatoria de septiembre(\*) para repetir solamente la parte (destreza o competencia) del examen que haya suspendido o aquella de la que no se haya presentado en junio.

**\* La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.**

**Revisiones:** Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED. La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado "contacto > atención docente" de la página web del CUID), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID para el que solicita la revisión. En ningún caso se debe solicitar la revisión a través de los foros del curso. Toda solicitud debe estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de justificación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud en la misma página web del CUID: "descargar formulario".

**IMPORTANTE:** Los estudiantes dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante el impreso correspondiente (descargable también desde la página web del CUID) que se enviará al correo [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es).

La prueba oral tiene lugar normalmente en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

## **TUTORIZACIÓN**

Los alumnos matriculados en los diferentes niveles de alemán tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

El profesor tutor perteneciente al centro asociado en el que el alumno se ha matriculado. Es el encargado de acompañar al alumno a lo largo del curso, explicándole la materia propia de

cada nivel, proponiéndole actividades y tareas complementarias, distribuyendo el calendario de modo que todos los contenidos obligatorios se hayan visto durante el curso, y ayudando al alumno a preparar adecuadamente los exámenes finales, oral y escrito. Imparte clases presenciales con la frecuencia y duración que el centro asociado decida.

El coordinador de la materia, quien desde la Sede Central del CUID, y a través del teléfono o del correo electrónico, también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general.

Actualmente el horario de atención del coordinador (Gonzalo Tamames) es: miércoles, de 13.00 a 14.00 horas.

El teléfono de contacto es: 913989437

La dirección del correo electrónico es: [gonza@invi.uned.es](mailto:gonza@invi.uned.es)

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.